



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 20 aprile 2009 (23.04)  
(Or. en)**

**7754/09**

---

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2008/0161(CNS)**

---

---

**AVIATION 49  
AMLAT 38**

**NOTA PUNTO "I/A"**

---

del:	Segretariato del Consiglio
al:	COREPER/ Consiglio
n. prop. Com.:	12440/08 AVIATION 166 AMLAT 68
Oggetto :	Proposta di decisione del Consiglio concernente la firma dell'accordo tra la Comunità europea e gli Stati Uniti messicani su alcuni aspetti relativi ai servizi aerei - Adozione

---

1. Il progetto di accordo in oggetto è il risultato dei negoziati condotti dalla Commissione nell'ambito del cosiddetto "mandato orizzontale" (conferitole dal Consiglio nel giugno 2003), conformemente al quale la Commissione può negoziare con qualsiasi paese terzo per rendere conformi al diritto comunitario gli accordi bilaterali vigenti tra gli Stati membri e il paese terzo in questione nel settore dei trasporti aerei.
2. Il testo del progetto di decisione in oggetto è stato esaminato dal gruppo "Trasporti aerei". Il testo risultante da tale esame è stato messo a punto dai giuristi-linguisti<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> 7158/09 AVIATION 34 CODEC 23

3. A seguito dell'esame del suddetto testo, il COREPER potrebbe suggerire al Consiglio di:

- adottare il suddetto progetto di decisione in modo da consentire la firma dell'accordo;
  - prendere atto della dichiarazione comune del Consiglio e della Commissione che figura nell'allegato della presente nota.
-

**Dichiarazione comune del Consiglio e della Commissione**

"È preferibile, tra l'altro per ragioni pragmatiche, che solo la Comunità concluda l'accordo con gli Stati Uniti messicani su alcuni aspetti relativi ai servizi aerei. Le stesse considerazioni si applicano ad accordi analoghi purché siano conclusi conformemente al mandato relativo alla sostituzione di alcune disposizioni degli accordi bilaterali in vigore, adottato mediante la decisione del Consiglio del 5 giugno 2003, e nei limiti di tale mandato.

Tale decisione non costituisce un precedente riguardo all'esercizio delle competenze rispettive della Comunità e dei suoi Stati membri in relazione ad accordi diversi da quelli sopra menzionati, tra cui, ad esempio, gli accordi del tipo previsto dalla decisione del Consiglio del 5 giugno 2003 che autorizza la Commissione ad avviare negoziati con gli Stati Uniti nel settore dei trasporti aerei, che devono essere conclusi come accordi misti.

Essa non istituisce nuove competenze comunitarie per quanto riguarda gli accordi esterni sui servizi aerei e lascia impregiudicata la ripartizione delle competenze tra la Comunità e gli Stati membri."